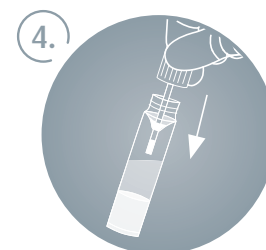
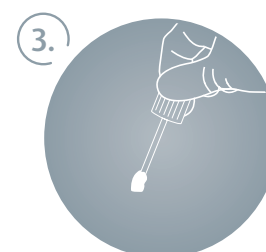
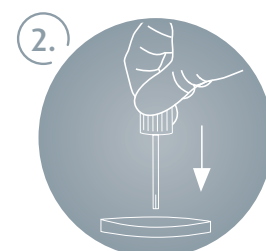
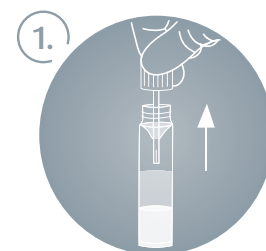


EN Sampling

1. Take some feces with a toilet paper or in a clean (disposable) container.
2. Open the Specimen Dilution Buffer tube ① and take some feces using the sampling stick attached to the screw cap ②. Twist the stick in different places in the feces sample so that both slits at the head of the stick contain feces ③.
In case of liquid samples, dry the stick by wiping it with a piece of e.g. toilet paper before sticking it into the sample.
3. Put the sampling stick back in the tube by pushing the stick through the cone ④ and close the cap tightly ⑤. Shake the tube to suspend the specimen in the buffer ⑥.
4. Send the tube to laboratory for testing. The specimen suspension must be tested within one week. Store the specimen suspension tube in a refrigerator (+2...+8°C) or at room temperature (+2...+8°C is recommended).



FI Näytteen ottaminen

1. Ota ulostetta wc-paperiin tai puhtaaseen astiaan (kertakäyttöpurkkiin).
2. Avaa näytteenlaimennuspuskuriputki ① ja ota ulostetta kierrekorkkiin kiinnitettyyn näytteenottotikkuun ②. Pyöritä tikkua ulostenäytteen eri kohdissa siten, että tikun pään molemmat lovet sisältävät ulostetta ③.
Jos näyte on löysää, kuivaa näytetikku esimerkiksi wc-paperilla pyyhkimällä ennen tikun työntämistä näytteeseen.
3. Laita näytteenottotikku takaisin putkeen työntämällä tikku kartion lävitse ④ ja sulje korkki tiukasti ⑤. Ravista putkea, jotta näyte sekoittuu puskuriliuokseen ⑥.
4. Lähetä putki laboratorioon testattavaksi. Näytesuspensio on testattava viikon sisällä. Säilytä näytesuspensioputkea jääkaapissa (+2...+8 °C) tai huoneenlämmössä (säilytys +2...+8 °C:n lämpötilassa on suositeltavaa).

SV Provtagning

1. Lämna ett fecesprov i en bit toalettpapper eller en ren behållare (för engångsbruk).
2. Öppna provröret med spädningsbuffert ① och samla upp en liten mängd feces med provstickan som är fäst i skruvlocket ②. Vrid om stickan på olika ställen i fecesprovet så att båda skårorna i stickans huvud innehåller feces ③.
Om provet är flytande ska stickan torkas av, t.ex. med en bit toalettpapper, innan den sticks ned i provet.
3. Sätt tillbaka provstickan i provröret genom att trycka den genom konen ④ och dra åt skruvlocket ordentligt ⑤. Skaka om röret så att provet suspenderas i bufferten ⑥.
4. Skicka röret till laboratoriet för analys. Provsuspensionen måste analyseras inom en vecka. Röret med provsuspensionen ska förvaras i kylskåp (+2...+8 °C) eller rumstemperatur (+2...+8 °C rekommenderas).